

ompersonal newsletter

EL BOLETIN DE INGLES PREFERIDO POR EL HISPANOHABLANTE

OM News # 404 - Distribuido a 1.072.988 suscriptores - ISSN 1668-4877 Septiembre 14 2016

1. EDITORIAL

Hola amig@:

Hoy traemos algo de humor para matizar tu semana. **Se trata de la sorprendente historia de un (habilísimo) perro que busca trabajo.** ¡Que la disfrutes!

NOVEDAD: Ahora también puedes descargar este boletín en versión PDF para leerlos desde tu smartphone. Por el momento hemos completado la serie de boletines del año 2016. [Descárgalos aquí.](#)

Ya sabes que **en OM Personal English no pagas nada porque todo es gratuito.** Entonces, animate a cualquiera de nuestros 17 cursos de inglés gratis y certificados con examen final. **Son los cursos que necesitas para insertarte laboralmente o completar tu carrera universitaria.** Entérate más abajo [**punto 4**] y pulsando los links o enlaces ingresarás al curso de tu interés. ¡Éxitos!

Hasta nuestro próximo boletín (miércoles 28 de septiembre).

OM PERSONAL ENGLISH
www.ompersonal.com.ar

[Síguenos en Facebook](#)
[Síguenos en Twitter](#)

Recuerda una vez más el lema de nuestro proyecto educativo:
EN OM PERSONAL ENGLISH TU FIDELIDAD TIENE PREMIO.

2. ¿TE FALTA ALGÚN BOLETÍN?

Todos nuestros boletines quincenales OM NEWS — ordenados por año, número y con detalle de contenidos desde su lanzamiento en 2001 — se encuentran alojados en el sitio web **BOLETIN EN INGLES www.boletinenglish.com** Si te falta algún boletín, algún audio para descargar o si simplemente deseas consultarlos **[pulsa aquí.](#)**

3. COMPRENSION AUDITIVA

EL PERRO INTELIGENTE. Comentario humorístico de un habilísimo perro que busca trabajo. **Descarga el audio y practica inglés mientras viajas. Lee [AQUÍ cómo guardar los audios de nuestros boletines.](#)**

Pulsa la palabra "**AUDIO**" de color rojo para escuchar. Para descargar el audio, acerca la flecha del ratón a esa palabra y **con botón derecho** selecciona la opción "**Guardar Archivo (o Destino) Como**" y guarda el archivo en tu móvil o computadora.



THE SMART DOG

AUDIO

A local business was looking for an office assistant. They put a sign in the window saying "Assistant Wanted. Must be able to type, must be good with a computer and must be bilingual. We are an Equal Opportunity Employer".

local business: compañía local; **looking for:** buscando; **office assistant:** ayudante de oficina; **a sign:** un letrero, cartel; **wanted:** se busca, se necesita; **must be able to:** debe saber; **bilingual:** bilingüe; **Equal Opportunity Employer:** Empleador de Oportunidades Equitativas;

A short time afterwards, a dog trotted up to the window, saw the sign and went inside. He looked at the receptionist and wagged his tail, then walked over to the sign, looked at it and barked.

a short time afterwards: poco después; **trotted up to:** dio un salto hacia; **wagged his tail:** movió a cola; **walked over to:** se dirigió al letrero; **barked:** ladró;

Getting the idea, the receptionist got the office manager. The office manager looked at the dog and was surprised, to say the least. But the dog looked determined, so he led him into the office.

getting the idea: comprendiendo la ocurrencia; **got:** trajo; **to say the least:** en pocas palabras; **looked determined:** se veía decidido; **led him:** lo condujo, lo llevó;

Inside, the dog jumped up on the chair and stared at the manager. The manager said, 'I can't take you on. The sign says you have to be able to type.'

jumped up: saltó; **stared at the:** lo miró fijo al; **take you on:** contratarte; **to be able to type:** saber tipear, escribir a máquina;

The dog jumped down, went to the typewriter, and proceeded to type out a perfect letter. He took out the page and trotted over to the manager and gave it to him, then jumped back on the chair.

jumped down: bajó de la silla de un salto; **typewriter:** máquina de escribir; **proceeded to:** se dedicó a; **type out:** tipear; **took out:** sacó, extrajo; **trotted over to:** fue al trote hacia; **jumped back:** regresó de un salto;

The manager was stunned, but then told the dog, 'The sign says you have to be good with computers'.

stunned: asombrado, impresionado; **told the dog:** le dijo al perro; **good with computers:** hábil con las computadoras;

The dog jumped down again and went to the computer. The dog proceeded to demonstrate his expertise with various programs and produced a sample spreadsheet and database and presented them to the manager.

to demonstrate his expertise: para demostrar su destreza; **various:** diversos; **produced:** creó, generó; **sample spreadsheet:** hoja de cálculo de muestra; **and database:** y su base de datos; **presented them:** se las entregó;

By this time the manager was totally dumbfounded! He looked at the dog and said, 'I realize that you are a very intelligent dog and have some interesting abilities. However, I still can't give you the job.'

by this time: a esa altura; **totally dumbfounded:** absolutamente atónito, enmudecido; **I realize:** comprendo, me doy cuenta de; **abilities:** talentos, aptitudes; **however:** sin embargo; **I still can't give you the job:** aún no puedo ofrecerte el puesto de trabajo;

The dog jumped down and went outside and pointed with his paw to the part about being an Equal Opportunity employer.

went outside: salió de la oficina; **pointed with his paw:** señaló con su pata (en el letrero); **the part about being:** la parte del texto que mencionaba (la igualdad de oportunidades);

The manager said, 'Yes, but the sign also says that you have to be bilingual.' The dog looked at him straight in the eyes and said, 'MIAOW.'

also says: también indica; **to be bilingual:** ser bilingüe; **straight in the eyes:** fijo a los ojos; **miaow:** miau.

4. TODA LA CARRERA DE INGLES 100% GRATIS

Si ya has estudiado inglés, antes de iniciar un curso **[realiza aquí el test de nivel.](#)**

Si nunca has estudiado inglés, **[comienza aquí el curso principiante.](#)**

Recuerda que nuestra plataforma de capacitación está en **www.ompersonal.com.ar**

IMPORTANTE: Nuestros cursos, exámenes y certificados son 100% gratis. Nada tienes que pagar desde el comienzo hasta el final de tu capacitación.

Hemos distribuido en **4 ETAPAS** de aprendizaje nuestros cursos de inglés y en esas cuatro etapas completarás **toda la carrera del idioma inglés.** Observa...

1) ETAPA INICIACION

Para quienes nunca estudiaron inglés (o ya olvidaron lo poco que estudiaron).

PRINCIPIANTE <http://tinyurl.com/6xtj5v>

2) ETAPA APRENDIZAJE

Para quienes estudiaron uno o dos años de inglés.

BASICO A INTERMEDIO BAJO <http://tinyurl.com/7fl3qms>

INTERMEDIO A INTERMEDIO ALTO <http://tinyurl.com/7f2xsyh>

AVANZADO <http://tinyurl.com/3xxbwuy>

3) ETAPA ACADEMICA

FCE - FIRST CERTIFICATE EXAM <http://tinyurl.com/7nurgs3>

CAE - CERTIFICATE IN ADVANCED ENGLISH <http://tinyurl.com/kysyo2k>

CPE - CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN ENGLISH <http://tinyurl.com/kzrx5fj>

TOEFL TEST <http://tinyurl.com/6nluaw>

4) ETAPA ESPECIALIZACION

AVANZADO DE NEGOCIOS <http://tinyurl.com/69h28g>

CONVERSACION <http://tinyurl.com/cggx43j>

REDACCION <http://tinyurl.com/6rshxc>

PRONUNCIACION <http://tinyurl.com/7tfl4zw>

BASICO A INTERMEDIO PARA SORDOS <http://tinyurl.com/25gz99z>

5. PRACTICA DE COMPRESION DE TEXTOS

HEMOS RENOVADO NUESTRA WEB "CUENTOS EN INGLES" DONDE ENCONTRARÁS UNA AMPLIA VARIEDAD DE CUENTOS CORTOS Y ARTÍCULOS CON GLOSARIO Y AUDIO MP3. GRACIAS POR VISITARNOS EN

www.CUENTOSenINGLES.com.ar

CUENTOS
parachicos.com

Pulsa aquí para visitar la **NUEVA SECCION DE "RADIOCUENTOS"**, además de obras de teatro, canciones flash, tests ilustrados y bilingües para tus niños... y mucho más.

6. OM SHOPPING

AHORA PUEDES ADQUIRIR NUESTROS CURSOS EN ARCHIVOS DESCARGABLES. **CONSULTA AQUÍ** nuestro catálogo completo de productos promocionales.

¿CÓMO COMPRO DESDE MI PAÍS?

Antes de comprar consúltanos a info@ompersonal.com.ar y titula tu mensaje **COMPRA DE PRODUCTOS**. Los precios **incluyen todos los gastos de envío** dentro de Argentina y hacia el Exterior.

Reiteramos que para disfrutar de las bondades de nuestro portal gratuito no tienes obligación alguna de comprar nuestros productos.

7. ADMINISTRA TU SUSCRIPCION A ESTE BOLETIN

ALTAS: Si ya estás recibiendo este boletín **no es necesario volver a darte de alta**. Recibir este boletín significa que **ya estás automáticamente matriculad@ a este boletín y a todos nuestros cursos**.

CAMBIO DE E-MAIL DE SUSCRIPCION: Si deseas cambiar tu dirección de suscripción, envía **desde tu email de suscripción** un mensaje a info@ompersonal.com.ar con la palabra **CAMBIO EMAIL** en el "Asunto" de tu correo. En el interior del mensaje **especifica sin errores** el nuevo e-mail de ALTA.

BAJAS: Si deseas cancelar definitivamente tu suscripción envía **desde tu email de suscripción** un mensaje en blanco a ompersonal-baja@eListas.net (el email con el cual te has matriculado **aparece al final-final de cada boletín**). Espera un segundo mensaje de confirmación **y respóndelo** para confirmar tu baja definitiva.

MUCHAS GRACIAS POR LEERNOS.

próximo boletín: septiembre 28, 2016

Agradecemos que reenvíes este boletín a quienes puedan estar interesados en aprender y practicar gratuitamente inglés en nuestro megaportal.

OM NEWS es una publicación quincenal de distribución gratuita perteneciente al portal OM Personal Multimedia English www.ompersonal.com.ar Responsable: Orlando Moure, Jorge Luis Borges 2485, Piso 12, Código Postal: C1425FFI, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina.